外国語部会 伴良一

# 国分寺市 (KIA:キア)



オフィシャル 回流回 ホームページ





創立30周年記念特集号

Vol.118 ●秋号● 2021年11月

2021年11月22日(月)、国分寺市国際協会(KIA)は創立30周年を 迎えます。今回の協会報「地球家族」は、この記念特集号です。KIAの 会長はじめ、各部会や事務局からのメッセージを中心にお届けします。



### 真の多文化共生社会を目指して

国分寺市国際協会会長 小田 登志子

協会報「地球家族」のこれまでとこれから

広報部会

広報部会は、現在は主にこの協会報「地球家族」の 制作を中心に活動しています。「地球家族」はこの 創立30周年記念特集号で118号を迎えます。

「ニュースで学ぶリアルな英会話」

地球家族は、30年にわたり、協会の活動や事業の紹

介、外国人会員の声を伝える場として大きな役割を果

たしてきました。ここでは、協会の事業の一つ

「ニュースで学ぶリアルな英会話」を紹介します。中

上級者向けの講座として2018年2月にスタート。法政

大学名誉教授ジェフ・ハベルさんを講師に第一第三水

スポーツなどのニュースが教材です。ニュースのほか、

曜に開催。米国CNNで放送された政治、経済、芸能、

創刊号は、「1992 Vol.1」として1991年の暮に 出されたようです。以来、季刊紙として年4回程度の 発刊を重ね、創立10周年記念号として40号が2001年 12月に出されました。そして、2016年6月には節目 となる100号が16ページ立てというボリュームで出て います。

「地球家族」が今のようなA4サイズ両面(2ペー

ジ)・カラー印刷となったのは2019年6月発刊の111 号からです。それまでは、モノクロ印刷の見開き4ペー ジ立てでした。この紙面サイズの切り替えを機に、 外国人会員を紹介する企画「シリーズ『この人』」が 87回をもって終了しています。

ネイティブがよく使うものの日本人には馴染みの薄い

慣用句を取り上げます。ニュース、慣用句と進み、90

分の授業の最後の30分は、予め決められたテーマにつ

き、英語で発表するもの。「チョット手強いがリアル

な英語が学べる」講座です。定員15名ですが、毎回募

集人員を上回るご応募を頂き、地域の皆様の学びの

ニーズに国際協会として応えることが出来ることに喜

びを感じています。

これからの「地球家族」は、KIAのホームページと 連携しながら、主として日本人(日本語話者)を対象 とし、KIAをもっと知っていただくことに役立てていき たいと考えています。

KIAの各部会は事務局と連携し、支援を得ながら、活動に取り組んでいます。

# 国際協会30周年記念によせて

事務局

創立30周年にあたり、過去10年をあらためて振り返ると、 ン、「こいがくぼ国際教室」への協力等もこの間に始まりました。 事務局のひかりプラザ移転や、ホームページのリニューアルなど、 たくさんの出来事や変化がありました。

初めには66か国・2567人と約1.5倍になり、ベトナムやネパー ル国籍の方が増加。また、KIAの活動では子ども関連活動がでなかなかできなかったことを進めています! 増加、多言語の小学校入学案内の作成や親子日本語サロ

現在はパンデミック下で、イベントの中止連絡などに追われ ることも多い事務局ですが、こんな時だからこそ、Twitter・ 市内外国人数も2012年の48か国・1667人から、今年 Facebook等SNSも活用しながら、積極的に情報発信したり、 外国人相談窓口一覧をホームページに掲載するなど、これま

#### 国分寺市国際協会(KIA)

THE KOKUBUNJI INTERNATIONAL ASSOCIATION

〒185-0034 国分寺市光町1-46-8 TEL (042) 505-6132 FAX (042) 505-6138 国際協会事務局 E-mail: info.1991kia@gmail.com

#### 国分寺市国際協会(KIA)協会報「地球家族」

Vol. 118 ●秋号● 発行: 2021年11月 発行者 国分寺市国際協会

会員数合計:303

(2021年9月末現在)

- 個人会員:273 (一般:214、外国人:59)
- 家族会員:20(一般:15、外国人:5)
- 賛助会員:10

国分寺市国際協会は、2021年11月に創立30周年を 迎えます。会員の中には、創立当時から活動している人 もいます。長年の活躍に対して改めて敬意を表します。

この原稿を執筆した2021年の夏は、日本の「内なる 国際化」を実感した時期でもありました。東京オリン ピックでは世界各地にルーツを持つ日本代表選手が多数 出場しました。新型コロナウイルス感染症は収束せず、 訪日観光客は姿を消したままであるにもかかわらず、国 分寺駅前では中国語やベトナム語などの外国語を耳にし ない日はありませんでした。

国分寺市の外国籍人口は、2020年にコロナ禍が始 まった時期に一度減少したものの、すぐに増加に転じま した。2021年7月1日時点での市内の外国籍人口は

◎ 外国人の方:地域の人に自分の国を紹介したい

◎ MRIの士に口士部も物こもい

2,579人です(市の総人口の約2パーセント)。そして コロナ禍が収束した暁には、さらに多くの人々を新たな 隣人として国分寺市に迎えることになるでしょう。

国分寺市の多文化共生は新たな段階に入ろうとして います。コロナ禍のために日本語教室が閉鎖されている 間、オンラインで日本語のレッスンを受けるために、日 本語を学ぶ会員がビデオ会議の設定をするなどして貢献 しました。市内の大学では、来日して間もない会員がゲ スト講師を務め、様々な言語を紹介しました。外国ルー ツの会員が協会でリーダーシップを発揮する日も遠くな いでしょう。だれもが地域の仲間として活躍できる真の 多文化共生社会を築いていこうではありませんか。

→ 外国人ボランティアスタッフ



KIAの活動の基本である会員のボランティアには、こんな活動があります。

"やりたいことを、できるときに、できる範囲で、楽しみながら" ~KIAボランティア活動の紹介~

KIAは会員ひとりひとりの創意と工夫によるボランティア活動を通して、外国の方々と交流を深め、相互理解と国際親善に 努めることを目的とし、会員が主体となって、さまざまな活動をしています。

◎ 外国人の力に日本語を教えたい	→ 日本部叙至人グッノ
◎ 子育て中の外国人の方を支援したい	→ 子育て支援スタッフ
◎ 外国ルーツの子どもたちの日本語・教科学習をサポートしたい	→ 外国ルーツの子どものサポートスタッフ
◎ 地域の子どもたちの国際交流に携わりたい	→ 地域の子ども対象 国際交流スタッフ
◎ 講座やイベントの企画や当日のお手伝いをしたい	→ 講座・イベントの企画運営スタッフ
◎ 語学教室の企画や運営に興味がある	→ 語学教室スタッフ
◎ 広報誌の作成、ホームページ制作や取材・執筆活動がしたい	→ 広報スタッフ
◎ 語学力を活かして通訳・翻訳がしたい	→ 通訳・翻訳スタッフ ※現在新規募集停止中

KIAにはこんなボランティア活動があります。「こんなことがしてみたい」「このスキルを活かしたい!」など、あなたの想いに ピッタリのボランティアを探して、ぜひ体験・参加してみてください。詳しくはKIAホームページで。お問い合わせは事務局まで。





#### 交流支援部会、国際理解部会、日本語教室部会、外国語部会、広報部会 —— KIAは、5つの部会で活動をしています。

#### KIA創立30周年記念に寄せて

交流支援部会 梶原 孝子

KIA創立30周年おめでとうございます。

今から20年位前でしょうか。姉妹都市マリオン市の ハレットコウヴ校の高校生との交流プログラムに我が家 の娘が参加した事でKIAを知りました。大変懐かしく思 います。

それから10年が過ぎKIAに入会し、現在は交流支援 部会に参加しています。部会のボランティア活動の一つ に「外国にルーツのある児童・生徒の日本語・学習支援

サポーター」があります。市内の小・中学校で約6ヵ月 間の支援をします。初めて会った時の子ども達の緊張し た表情に、日本での生活への不安や心細さが伺えました。 短い期間ですがサポーターとして子ども達が少しでも安 心して、心穏やかな学校生活が送れるようお手伝い出来 ればと思って活動しています。KIAに入会し、この様な 活動に参加出来ました事を嬉しく思います。

#### 日本語教室で活動させて頂いて

日本語教室部会〈唇〉 山本 順子

ここ3年ほどですが、私は毎週金曜日に本多公民館の 日本語教室に参加をして、学習者さん達と勉強をしてい ます。国際協会主催の日本語教師養成講座を受講したこ とがきっかけでした。当初は日本語を教える事が難しく、 続けていけるかどうか不安でしたが、教案作りから始ま り先輩のスタッフの皆さんからご指導を頂き、今日まで 楽しく続けています。

今までの授業で一番印象に残っているのは、中国、台 湾、タイ、ネパール、パキスタン、ナイジェリアからの 学習者さん達と勉強をした初級のクラスです。「お酒を 飲みますか。」「牛肉をたべますか。」等の質問に対し て大変興味深い答えが返ってきました。それぞれの学習 者さんのお国の文化、習慣が垣間見られる事を実感しま した。

週に一日、それも2時間という短い時間での学習者さ ん達との出会いですが、日本語教室を通じて彼らとの会 話から外国の方々の機微に触れさせて頂けることは、大 変有難く私の楽しい時間になっています。これからも学 習者さん達と楽しい時間を過ごしていきたいと思ってい ます。

# 七年半にわたる活動

Rogier van der Velde (ロヒヤ・ファン・デル・フェルデ) さん 日本語教室〈居〉: オランダ

私は七年半前にKIAで日本語の勉強を始めました。その時 まだ日本語は上手ではないにもかかわらず、国際協力イベント にも誘われました。最初のイベントでは、私の故郷ライデンと日 本の絆についてお話しました。初めは緊張して、皆さんの前で お話するのは難しかったです。二回目は空手の型を実演してお 見せしました。空手には自信があるので、日本語でお話するよ り簡単です。

別のイベントで子供たちとスイカ割りして遊ぶことができ、楽し かったです。今はコロナのためKIAに行けませんが、最近イベン トと勉強をZOOMでやり始めたので、

VoiceTraのイベントでもロール プレイをしました。 オンラインも いいですが、また皆さんに会い たいです。



# 国際協会賛助会員としてご協力いただいています。心から感謝申し上げます。



- 多摩信用金庫 国分寺支店
- 公益財団法人 鉄道総合技術研究所
- 学校法人 東京経済大学
- 有限会社 井口葬儀店

- 一般社団法人 国分寺市医師会
- リオン株式会社
- 国際ソロプチミスト国分寺

#### 国際理解講座「世界を知ろうシリーズ」をこれからも

国際理解部会

国際理解部会といえば国際理解講座で、国際理解講座 は協会設立の2年後の1993年に開始し、2003年から は「世界を知ろうシリーズ」として、世界各地の文化、 歴史、社会情勢などをテーマに、それぞれの国・地域の 事情に詳しい専門家に講演していただき、年に4回開催 しています。

講座を意義ある活動として続けるために最も重要視し ているのは講演テーマの設定、講師の人選で、講演テー マの設定は部会で検討して決めますが、講師の人選は藤 井宏さん(故人)が幅広い人脈を活かして亡くなる直前 まで引き受けてくださり、テーマに見合った講演内容に なるよう毎回講師と直接話し合って決めていました。現 在は事務局の協力を得ながら部会員みんなで検討してい ます。「世界を知ろうシリーズ」の各講演内容の記録は 協会ホームページまたは書面で閲覧することができます。

講座参加者の中にはリピーターが多いですが、まだ参 加されたことのない方はぜひ一度ご参加いただくようお 待ちしています。

### 国際協会30周年記念によせて

日本語教室部会〈夜〉 石野 信子

コロナ禍という不自由な生活の中ですが、日本語教室 の活動のおかげで、楽しく充実した時間を味わうことが 出来ました。Zoomを通してですが、意欲のある外国の 青年と日本語を学び合う中で、仕事や生活、家族や故郷 などについて語り合い、互いに知っていくことは、私に とってこの上ない喜びでした。わからないな、おもしろ いな、驚いたなど、お互いの国の文化を、写真や本など からでなく、相手の言葉や表情を通して理解することは、 素晴らしい体験です。

それも国際協会の皆様の、30年にわたる努力の結果 です。先輩の方々が、一人の人を大切にし繋がろうとい う精神で、外国で生活することの大変さを理解し、支援 する努力を積み重ねてきたことよって、今私たちが活動 をすることが出来ると感謝しております。

#### 日本語教室〈昼〉〈夜〉の学習者からも原稿を寄せていただきました。



林 素儀(リン・ソギ)さん

日本語教室(夜):台湾

## ありがとう~~日本!

世界中各国がコロナ禍で困っています。今年5月上旬まで ました。この援助は正に旱天慈雨です。 台湾ではコロナについては、良くコントロールされていましたが、 中旬になって台湾にもコロナ感染者が多く出てきました。

当時、ワクチンの購入や運送面で困難になり、どうすればい いのか、台湾政府と国民は皆不安になり、私は日本にいても 台湾の家族や親友のことが心配になっていました。しかし、6月 4日に日本政府が速やかに約120万回分のワクチンを送って 頂きました。又7月8日、15日にも続いてワクチンを送って頂き

日本と台湾とは兄弟だと言われていますが、その心尽くしにと ても感謝しております。

コロナ禍が収束後、台湾の友達皆が日本に来て旅行しな がら、日本の方々とお会いして感謝の気持ちを伝えたい、と私 に伝えてきました。その日が早く来ることを願っています。

もう一度、ありがとう~~日本!

#### (敬称略·入会順)

- 東京国分寺ロータリークラブ
- 東京国分寺ライオンズクラブ
- 株式会社 日立製作所中央研究所

国際協会の活動に賛同し、応援 してくださる賛助会員を募集 しております。

詳しくは、国際協会事務局まで ご連絡ください。

- 国分寺市人口: 127,688人
- 市内在住外国人数: 2,570人(2.1%)

(2021年8月1日現在)

